|  |  |
| --- | --- |
| In case of full or partial use of the site content, the link to https://solargroup.pro required  **TERMS OF USE OF SITE MATERIALS**  **https://solargroup.pro** | При полном или частичном использовании содержимого сайта ссылка на https://solargroup.pro обязательна  **ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАТЕРИАЛОВ САЙТА https://solargroup.pro** |
| 1. GENERAL PROVISIONS  1.1. These Terms and Conditions define the terms and procedure for using the site materials https://solargroup.pro (hereinafter referred to as "Materials").  Use means any reproduction, distribution, public communication, cable and broadcast communication, import, rental, public performance, translation and other processing of the Materials and any other use provided for by applicable law, regardless of whether the relevant actions are performed for profit or without such purpose, whether the Materials are used in full or in part. | 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ  1.1. Данные Правила определяют условия и порядок использования материалов сайта https://solargroup.pro (далее – "Материалы").  Под использованием понимается любое воспроизведение, распространение, доведение до всеобщего сведения, сообщение по кабелю и в эфир, импорт, прокат, публичное исполнение, перевод и другая переработка Материалов и любые другие способы использования, предусмотренные применимым законодательством, независимо от того, совершаются ли соответствующие действия в целях извлечения прибыли или без такой цели, осуществляется ли использование Материалов в полном объеме или частично. |
| 1.2. Any use of the Materials is allowed only with the written permission of their rightholder (hereinafter referred to as the "Rightholder"), unless otherwise provided by these Rules. | 1.2. Любое использование Материалов допускается не иначе как с письменного разрешения их правообладателя (далее – "Правообладатель), если иное не установлено настоящими Правилами. |
| 1.3. Using the Site Materials in violation of any of the terms of these Terms means that the Materials are used unlawfully, which is a violation of the rights of the Copyright Holder and/or third parties and entails liability provided for by applicable law. | 1.3. Использование Материалов сайта с нарушением любого из условий данных Правил означает, что Материалы используются неправомерно, что является нарушением прав Правообладателя и/или третьих лиц и влечет за собой ответственность, предусмотренную применимым законодательством. |
| 1.4. These Rules apply to any visitors of the website: news agencies, newspapers, magazines and other printed publications, electronic media, any other mass media, as well as Internet sites that are not registered as mass media, individuals, organizations and public associations, and any other third parties (hereinafter referred to as "Users"). | 1.4. Действие настоящих Правил распространяется на любых посетителей сайта  информационные агентства, газеты, журналы и прочие печатные издания, электронные СМИ, любые иные средства массовой информации, а также интернет-сайты, не зарегистрированные в качестве СМИ, на физических лиц, организации и общественные объединения, любых других третьих лиц (далее – "Пользователи"). |
| 1.5. These rules are mandatory for all Users of the site. The Copyright Holder may at any time change any paragraph of these Rules without special written notice to the Users by publishing a new version of these Rules on https://solargroup.pro. | 1.5. Настоящие правила обязательны для всех Пользователей сайта. Правообладатель может в любое время изменить любой пункт настоящих Правил без специального письменного уведомления Пользователей путем публикации новой редакции настоящих Правил на https://solargroup.pro. |
| 1.6. All Users are required to read the text of these Rules. | 1.6. Все Пользователи обязаны ознакомиться с текстом настоящих Правил. |
| 2. USE OF THE SITE MATERIALS  2.1. Any User has the right to freely (without the permission of the Copyright Holder and without payment of remuneration):  • quote any number of Materials of the site for scientific, polemical, critical or informational purposes to the extent justified by the purpose of quoting. Such citation must contain a reference to the source in accordance with the procedure established by clause 4.2 of these Rules;  • use in any quantity the Materials of the site for the compilation of reviews in the form of short annotations, to the extent justified by the purpose of creating a review.  Reproduction or other use of each specific Material in its entirety is not allowed. These annotations must contain a reference to the source in accordance with the procedure established by clause 4.2 of these Rules;  • freely use the Materials in other cases expressly provided for by applicable law. | 2.ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ САЙТА  2.1. Любой Пользователь вправе свободно (без разрешения Правообладателя и без выплаты вознаграждения):   * цитировать любое количество Материалов сайта в научных, полемических, критических или информационных целях в объеме, оправданном целью цитирования. Подобное цитирование должно содержать в себе ссылку на источник в порядке, установленном п.4.2 настоящих Правил; * использовать в любом количестве Материалы сайта для составления обзоров в виде кратких аннотаций, в объеме, оправданном целью создания обзора. Воспроизведение или иное использование каждого конкретного Материала в полном объеме не допускается. Данные аннотации должны содержать в себе ссылку на источник в порядке, установленном п.4.2 настоящих Правил; * свободно использовать Материалы в иных случаях, прямо предусмотренных применимым законодательством. |
| 2.2. In any case, the use of the Materials provided for in clause 2.1 of these Rules should not unreasonably infringe on the legitimate rights and interests of the Copyright Holder and / or third parties. This use is subject to the restrictions set out in section 3 of these Rules. | 2.2. В любом случае использование Материалов, предусмотренное пп.2.1 настоящих Правил, не должно ущемлять необоснованным образом законные права и интересы Правообладателя и/или третьих лиц. Данное использование осуществляется с учетом ограничений, установленных разделом 3 настоящих Правил. |
| 2.3. In all other cases, in addition to paragraphs 2.1. of the Rules, the use of the Materials is carried out on the basis of the written permission of the Copyright Holder. | 2.3. Во всех иных случаях, помимо п.2.1. Правил, использование Материалов осуществляется на основании письменного разрешения Правообладателя. |
| 2.4. The Copyright Holder has the right to refuse to grant permission to any User to use the Materials, without explaining the reasons for such refusal. | 2.4. Правообладатель имеет право отказать любому Пользователю в выдаче разрешения на использования Материалов, без объяснения причин такого отказа. |
| 3. RESTRICTIONS ON THE USE OF MATERIALS  These Rules prohibit:  3.1. Use of Materials in accordance with the pp.2.1 Rules for the purpose of making a profit. | 3.ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАТЕРИАЛОВ  Настоящими Правилами запрещается:  3.1. Использование Материалов согласно пп.2.1 Правил с целью извлечения прибыли. |
| 3.2. Use of the Materials in ways and to the extent not expressly permitted by these Rules, the applicable legislation in force, as well as in violation of these Rules and applicable legislation. | 3.2. Использование Материалов способами и в объеме, прямо не разрешенными данными Правилами, действующим применимым законодательством, а равно с нарушением настоящих Правил и применимого законодательства. |
| 4. USER RESPONSIBILITIES WHEN USING THE MATERIALS  When using the site Materials https://solargroup.pro in full or in part, each User is obliged to: | 4.ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАТЕРИАЛОВ  При использовании Материалов сайта https://solargroup.pro в полном объеме или частично каждый Пользователь обязан: |
| 4.1. Obtain written permission from the Site's Copyright Holder https://solargroup.pro to use the Materials, please contact the following email address: support@solargroup.pro or by sending an email to: Port Vila, PO 1276, Govant House, Ground floor, Hami Highway, Port Vila, Republic of Vanuatu (except as provided in clause 2.1 of the Regulations). | 4.1. Получить письменное разрешение Правообладателя сайта https://solargroup.pro на использование Материалов, можно обратившись на следующий адрес электронной почты: support@solargroup.pro или отправив письмо по адресу: Port Vila, at 1276, Govant Building, First Floor, Kumul Highway, PORT VILA, REPUBLIC OF VANUATU (за исключением случаев, предусмотренных пп.2.1 Правил). |
| 4.2. The use of the site materials is possible only if the source of information is specified, a hyperlink is required in electronic form https://solargroup.pro. | 4.2. Использование материалов сайта возможно только при указании источника информации, в электронном виде обязательна гиперссылка https://solargroup.pro. |
| 4.2.1. When reproducing and otherwise using the Materials of the site in printed form, it is necessary to indicate: the source in accordance with clause 4.2, the author(s) of the material (if available) and the date of publication of the Material on the site https://solargroup.pro. | 4.2.1. При воспроизведении и ином использовании Материалов сайта в печатном виде необходимо указывать: источник в соответствии с п.4.2, автора(ов) материала (при его (их) наличии) и дату размещения Материала на сайте https://solargroup.pro. |
| 4.2.2. When reproducing and otherwise using the materials of the site on the Internet, it is necessary to indicate: the source in accordance with clause 4.2, the author (s) (if any), the date of publication of the Material on the website. https://solargroup.pro. There must be an active hyperlink to the site that is not closed from indexing for search engines. | 4.2.2. При воспроизведении и ином использовании материалов сайта в сети Интернет, необходимо указывать: источник в соответствии с п.4.2, автора(ов) (при его (их) наличии), дату размещения Материала на https://solargroup.pro. Должна быть размещена активная гиперссылка на сайт, не закрытая от индексации для поисковых систем. |
| 4.3. Observe the inviolability of the Materials, not allowing their distortion. | 4.3. Соблюдать неприкосновенность Материалов, не допуская их искажения. |
| 4.3.1. The User is responsible for the distortion of the meaning of the Materials resulting from their inaccurate reproduction. | 4.3.1. Ответственность за искажение смысла Материалов, возникшее вследствие их неточного воспроизведения, несет Пользователь. |
| 5. LIABILITY FOR MISUSE OF MATERIALS  5.1. Any illegal use of the Site Materials is a violation of the rights of the Copyright Holder and/or third parties and entails criminal, civil and other liability provided for by applicable law. | 5.ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕПРАВОМЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ  5.1. Любое неправомерное использование Материалов сайта является нарушением прав Правообладателя и/или третьих лиц и влечет за собой уголовную, гражданско-правовую и иную предусмотренную применимым законодательством ответственность. |
| 5.2. In the event of claims against the Rightholder by any third parties whose rights are violated by the User's illegal actions, as well as receiving instructions, warnings and other acts of authorized state authorities, involving the Rightholder in a lawsuit as a result of the User's illegal actions, the User shall compensate the Rightholder for all losses caused thereby. | 5.2. В случае предъявления к Правообладателю претензий со стороны каких-либо третьих лиц, чьи права нарушены неправомерными действиями Пользователя, а также получения предписаний, предупреждений и иных актов уполномоченных органов государственной власти, вовлечения Правообладателя в судебный процесс в результате неправомерных действий Пользователя, Пользователь возмещает Правообладателю все причиненные тем самым убытки. |
| 6. OTHER MATTERS  6.1. For any questions related to the use of the materials https://solargroup.pro, You can contact us by e-mail: support@solargroup.pro. | 6.ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ  6.1. По любым вопросам, связанным с использованием материалов https://solargroup.pro, Вы можете обратиться по е-mail: support@solargroup.pro. |
| 6.2. When visiting the site, the User agrees that the Copyright Holder of the site has the right to store and use cookies and other local storage technologies, web beacons and similar tools on the User's device, including transferring data obtained using these tools to third parties to analyze the User's work with this site, to improve the site, manage navigation and obtain statistical information. | 6.2. При посещении сайта Пользователь соглашается с тем, что Правообладатель сайта вправе сохранять и использовать cookies и другие технологии локального хранения, веб-маяки и аналогичные инструменты на устройстве Пользователя, в том числе передавать данные, полученные с использованием указанных инструментов, третьим лицам для анализа работы Пользователей с данным сайтом, для улучшения работы сайта, управления навигацией и получения статистической информации. |
| These Rules are available for general review on the website https://solargroup.pro. | Данные Правила доступны для всеобщего ознакомления на сайте https://solargroup.pro. |